

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 39 (1952)  
**Heft:** 3: Schulhäuser

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# WERK

Schweizer Monatsschrift für Architektur, Kunst  
und künstlerisches Gewerbe  
Herausgegeben vom Bund Schweizer Architekten

März 1952 / 39. Jahrgang / Heft 3

## INHALT

### SCHULHÄUSER

Hinweis auf die Tendenzen im Schulbau in Westdeutschland, von *Alfred Roth*

Schule in der Waldsiedlung Leverkusen, Rheinland.

Architekt: Stadtbaudirektor Paul Seitz BDA, Bremen  
Neues vom englischen Schulbau, von *Alfred Roth*

Die farbige Wandtafel, von *Heinz Balmer*

Gewerbeschulhaus in Thun, Architekt: Peter Lanzrein BSA/SIA, Thun; Mitarbeiter: Emmi Lanzrein und Max Schär, Thun

Sekundarschule in Oberhofen. Architekt: Walter Niehus BSA, Zürich

Städtische Mädchenschule Marzili in Bern. Architekt: Walter Schwaar BSA/SIA, Bern

Projekt für ein Primarschulhaus in Beewies, Stäfa. Architekt: Walter Custer SIA, Zürich

Neue Kindertentische der AG, Möbelfabrik Horgen-Glarus, Glarus

Der Künstler und das Schulwandbild, von *Hans Fischer*

Wandmalerei von Nanette Genoud in der Primarschule Montoie in Lausanne

Künstlerischer Schmuck in neuen Basler Schulhäusern, von *Maria Netter*

Wandteppich von Robert Wehrlein, gestickt von Annelies Amsler-Falch, für das neue Primarschulhaus in Trüllikon

WERK-Chronik	Tribüne	* 25 *
	Ausstellungen	* 26 *
	Öffentliche Kunstdienstpflege	* 32 *
	Verbände	* 33 *
	Bücher	* 35 *
	Bauchronik	* 42 *
	Kunstpreise und Stipendien	* 43 *
	Wettbewerbe	* 43 *

Mitarbeiter dieses Heftes: Heinz Balmer, Schulinspektor, Konolfingen; Hans Fischer, Maler, Feldmeilen; Dr. phil. Maria Netter, Kunstkritikerin, Basel.

*Redaktion, Architektur:* Alfred Roth, Architekt BSA, Zürich. *Bildende Kunst und Redaktionssekretariat:* Dr. Heinrich Keller, Konservator, Winterthur. Meisenstraße 1, Winterthur, Telefon 2 22 56

*Druck, Verlag, Administration, Inseratenverwaltung:* Buchdruckerei Winterthur AG, Technikumstr. 83, Postfach 210, Telefon 2 22 52, Postscheck VIII b 58

Nachdruck aus dem «Werk», auch mit Quellenangabe, ist nur mit Bewilligung der Redaktion gestattet.

Offizielles Organ des Bundes Schweizer Architekten  
Obmann: Alfred Gradmann, Architekt BSA, Hönggerstrasse 148, Zürich 10

Offizielles Organ des Schweizerischen Werkbundes  
Zentralsekretariat: Bahnhofstrasse 16, Zürich

Offizielles Organ des Schweizerischen Kunstvereins  
Präsident: Professor Dr. Max Hugger, Konservator des Kunstmuseums Bern

## RÉSUMÉS FRANÇAIS

de l'école anglaise moderne), sont en revanche disposées dans diverses ailes n'ayant qu'un rez-de-chaussée.

### Le «tableau noir» en couleur

77

par *Heinz Palmer*

Les meilleures tentatives pour créer de belles salles de classe sont généralement réduites à néant en raison de l'effet désastreux du tableau noir traditionnel, qui non seulement est lugubre en soi, mais en outre compromet l'éclairage par l'absorption de lumière dont il est la cause. Or, rien n'oblige à rester asservi à cette tradition. La question est seulement de savoir quelles couleurs on pourraient au mieux donner à l'ancien tableau noir. H. P. a procédé à cet égard à toute une série d'expériences, desquelles il ressort que, dans des classes de 8 à 10 m de profondeur, l'on pourrait fort bien songer, sans compromettre la visibilité des inscriptions au tableau, à donner à celui-ci une couleur en rapport avec l'ensemble de la salle (à l'exception du rouge), et employer aussi des craies de couleur choisies selon le même critère optique. Il est plus que probable, en outre, que le remplacement de nos tristes tableaux noirs par des tableaux colorés ne laisserait pas d'avoir, psychologiquement, un effet des plus heureux sur l'état d'esprit des élèves.

### L'artiste et la peinture pour les maisons d'école

93

par *Hans Fischer*

Depuis ces dernières années, les maisons d'école, en Suisse, accueillent de plus en plus, spécialement sous forme de peintures murales, un «art pour la jeunesse» qui peut être une source de vraie joie, du moins si, à ce que H. F. peut conclure de ses propres expériences, on prend soin de prendre garde aux points suivants: 1. En ce qui concerne *la façon dont la commande est passée* à l'artiste, l'institution d'un concours est la méthode la moins heureuse; au lieu de la fécondité d'un premier contact tout concret, il faut se plier à un programme établi d'avance, et cela sans approche directe de l'architecte; sans compter que le concours, par définition, met en question la puissance créatrice de l'artiste. - 2. *De qui émane cette commande?* Une commission, forcément anonyme, ne peut guère, elle non plus, créer un vrai contact; le rêve, c'est quand l'architecte lui-même a désiré la création d'une peinture murale, surtout lorsque ce désir procède d'une conviction d'art profonde, voyant dans l'intervention du peintre non point un jeu ornemental, mais une nécessité supérieure. - 3. *Quand, enfin, la commande est-elle, au mieux, passée?* Bien souvent, lorsqu'il reste encore quelque crédit, on appelle le peintre au dernier moment, ce qui n'est guère favorable. Le mieux est si l'artiste est invité à œuvrer dès le début de la construction, et il faut aussi que l'architecte et l'œuvre de celui-ci soient «dans ses cordes», qu'il puisse en outre exprimer ses propres vœux. - Quant aux difficultés profondes, c'est à l'artiste de savoir les vaincre en lui-même en restant fidèle à sa vraie nature, sans se forcer en rien, sans succomber au «complexe de l'éternité» (une école n'est pas faite pour des siècles). Loin de chercher à dresser un monument à sa propre personne, il doit chercher la joie des jeunes; et quand ceux-ci le critiquent librement et, au besoin, font mine de l'aider, c'est qu'il est sur le bon chemin.